

SIGURO

Toaster

Toaster
Topinkovač
Kenyérpírtó
Tostapane

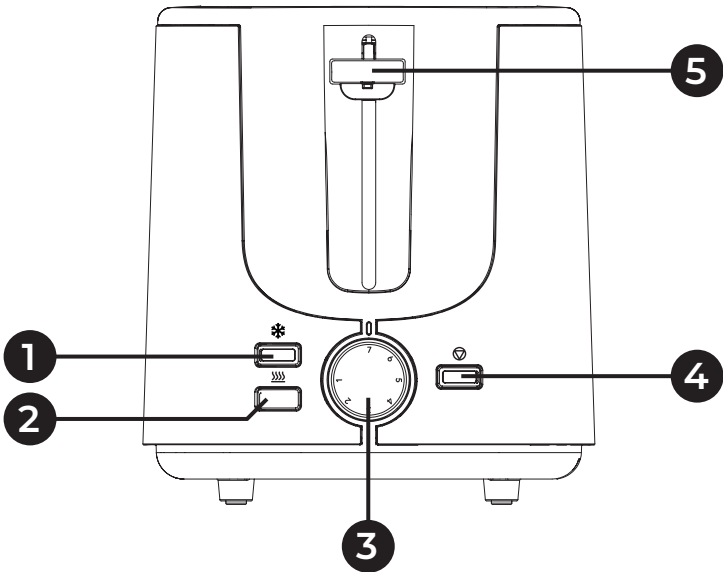
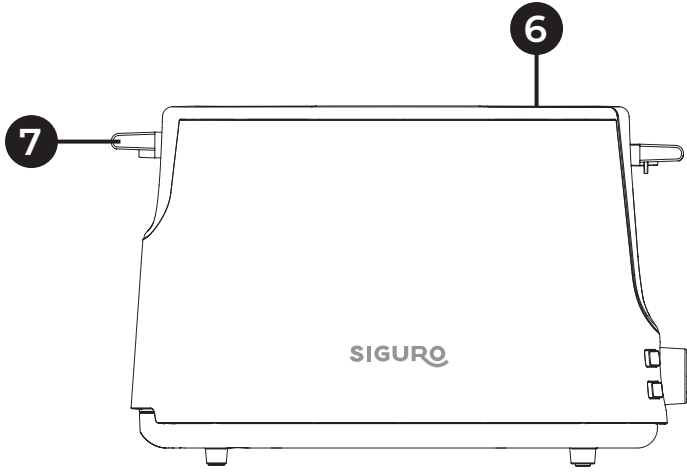
Toaster
Hriankovač
Grille-pain
Prăjitor de pâine



- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.
FR Traduction du mode d'emploi à partir de la langue d'origine.
IT Traduzione delle istruzioni per l'uso dalla lingua originale.
RO Traducerea instrucțiunilor de utilizare din limba originală.

SIGURO

ENGLISH	4
DEUTSCH	8
ČESKY	13
SLOVENSKY	17
MAGYAR	21
FRANÇAIS	26
ITALIANO	31
ROMÂNĂ	36



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria of protecting the interests of their employees, preventing their abuse and providing fair working conditions. If you need help with extensive maintenance or repair of the product, which requires intervention in its internal parts, our authorized service is available at the email address siguro@alza.cz or operators at the seller's info line. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in the event of any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. The manufacturer declines any liability for damage caused by improper use or failure to follow the instructions in this manual. Improper use or non-compliance with the instructions will void the warranty.

1. This appliance may be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are 8 years old and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of the reach of the appliance and its power supply.
2. Make sure that the voltage in your outlet corresponds to the voltage indicated on the type plate of the appliance and that the outlet is properly grounded.
3. Do not use the toaster if the power cord is damaged. Have all repairs, including the replacement of the power cord, carried out by a specialist service! Do not remove the protective covers of the device, there is a risk of electric shock!
4. Protect the device from direct contact with water and other liquids to prevent electric shock.
5. The toaster should not be left unattended during operation. Do not touch metal parts or hot surfaces during operation. Only touch the On switch, buttons and control knob to avoid burns.
6. We recommend that you do not leave the toaster with the plugged-in power cord in the outlet unattended. Unplug the power cord from the AC outlet before maintenance. Do not pull the plug out of the outlet by the cord. Disconnect the cable from the outlet by grasping the plug.
7. Do not use the toaster outdoors or in a humid environment. Do not touch the power cord or toaster with wet hands. There is a risk of electric shock.
8. Take extra care when using the toaster near children.
9. The power cable must not touch hot parts or run over sharp edges.
10. The baked goods can ignite inside the toaster, so do not use the appliance near or under flammable objects (e.g. near curtains). The temperature of the surfaces near the unit may be higher than usual during its operation. Place the toaster out of the

reach of other objects so as to ensure free air circulation required for its proper operation. Do not cover the toaster's slot.

11. Do not insert too large slices of bread or slices irregularly cut into the appliance; they could become blocked in the toaster mechanism. If the pastry gets stuck in the toaster, do not use metal kitchen tools to remove it; they could cause a short circuit (spoon, knife...).
12. Be careful not to scratch or otherwise damage the metal covers of the device with hard objects, or to strike a sharp edge with the device.
13. Do not place the toaster on a hot surface or use it near a heat source (e.g. a stove burner).
14. Do not place slices of bread or baguette directly on the toaster cover or slot, as this could damage the toaster! Do not toast bread or pastries with icing that could flow into the toaster and do not toast small pieces of bread or crumbs that could get stuck in the toaster or catch fire.
15. The toaster cannot be used if it is tilted or turned down on the side.
16. Do not insert your fingers or any metal objects into the toaster slot.
17. Do not immerse the appliance in water or wash it with running water.
18. Do not plug the appliance into outlets with remote switching or timer control.



Surfaces marked in this way can become hot during use!



THE SURFACE REMAINS HOT AFTER USE. DO NOT TOUCH

SPECIFICATIONS

Dimensions	29.2 × 16.5 × 18.2 cm
Weight	1.18 kg
Power	220–240 V / 50–60 Hz
Power consumption	1000 W
Number of toast slots	2
Slot length	130 mm
Slot width	28 mm
Number of toasting levels	7
Toaster functions	toasting, thawing, reheating

- 1 Defrosting button**
- 2 Warming button**
- 3 Rotary toasting level knob**
- 4 End toasting button**
- 5 Power switch**
- 6 Toast insertion slot**
- 7 Baking attachment lever**



Before first use

- The first use of the appliance may be accompanied by a slight odour or smoke. Therefore, we recommend that you let the toaster work at least 4-5 times before using it for the first time without putting bread in it (ventilate the room well during this time).

Toasting bread slices

- After plugging in the appliance select the required degree of browning by turning the knob **3**. You can select 7 levels of toasting: 1 = light toasting up to 7 = dark toasting We recommend setting level 3 the first time you use it.
- Insert a slice of bread and push the on switch all the way down so that the slice of bread is inserted into the toaster.
- It is possible to turn the knob to toast a bread slice to add more or less power to toasting during the toaster's operation. The toasting level setting does not change the toasting time. The toaster switches off automatically after the set time has elapsed. The toast slices are pushed out of the toaster.

Toasting frozen bread

- If you are toasting frozen bread just taken out of the freezer, insert it into the toaster slot and set the desired level of toasting. Push the power switch down and then press the defrost button **1**.

Reheating already toasted bread

- If you are reheating already toasted bread, insert it into the toaster slot and set the desired level of toasting.

Push the power switch down and press the reheat button **2**.

Pausing toasting

- You can use the End toasting **4** button at any time during toasting, e.g. when the toast is too dark or if a problem occurs.

Toasting rolls and buns

- Push the holder lever down to slide out the integrated baking attachment. Select the baking level. Place the rolls or buns on the baking attachment and push down the power switch. To improve the result, turn the baked goods and start another toasting cycle.
- Do not place the baked goods directly on the surface of the toaster. Always use the baking attachment.

TIPS FOR TOASTING BREAD

- Type of bread, its moisture content, age, thickness and number of slices. All this affects the level of toasting. If you are going to toast two slices of bread next to each other, they should be of the same type, the same degree of humidity and the same age (the bread should be kept in a closed container). Always store sliced bread for toasting in a dry place.
- The total thickness of the slices should not exceed 2.5 cm.
- It is possible to use any bread, buns and pastries in the toaster without icing, including frozen. In general, darker types of bread need to be toasted to a higher degree than lighter types. If you want to get an especially soft toast, spray it lightly with water before toasting.
- Very thin slices (thinner than 0.5 cm) will not be automatically centered and should be toasted at the lowest level so that they do not burn on one side.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cord and wait for the toaster to cool completely before cleaning it.
- Pull out and empty the crumb tray. Clean the tray regularly, use a hard brush, for example, to remove burnt crumbs.
- Clean the outer surface of the toaster with a damp cloth. Do not use sharp objects or abrasives to clean the toaster.
- Do not immerse the toaster in water or use a dishwasher to clean it.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die auf eine falsche Anwendung oder die Nichteinhaltung der in diesem Benutzerhandbuch angeführten Hinweise zurückzuführen sind. Im Falle einer falschen Anwendung oder der Nichteinhaltung der Hinweise erlischt jeglicher Garantiesanspruch.

1. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahre sind außer Reichweite des Geräts und des Stromkabels zu halten.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Geräteschild übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde.
3. Benutzen Sie den Toaster nicht, falls das Stromkabel beschädigt ist. Sämtliche Reparaturen einschließlich des Auswechslens des Stromkabels sind durch einen fachkundigen Service vorzunehmen! Demontieren Sie nicht die Schutzabdeckungen des Geräts, um einen Stromunfall zu vermeiden!
4. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und sonstigen Flüssigkeiten, um einen Stromunfall zu vermeiden.
5. Ein eingeschalteter Toaster sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Berühren Sie während des Betriebs weder die Metallteile noch heiße Oberflächen. Berühren Sie nur den Hauptschalter, die Tasten und den Drehknopf, um Verbrennungen zu vermeiden.
6. Der Toaster sollte nicht mit eingestecktem Stromkabel unbeaufsichtigt gelassen werden. Ziehen Sie vor der Wartung das Stromkabel heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker. Ziehen Sie das Stromkabel am Stecker heraus.

7. Benutzen Sie den Toaster nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung. Berühren Sie nicht das Stromkabel oder den Toaster mit feuchten Händen. Es könnte zu einem Stromunfall kommen.
8. Seien Sie besonders vorsichtig, falls Sie den Toaster in der Nähe von Kindern verwenden.
9. Das Stromkabel kann nicht heiße Teile berühren oder über scharfe Kanten führen.
10. Das Gebäck innerhalb des Toasters könnte Feuer fangen. Aus diesem Grund sollte der Toaster nicht in der Nähe oder unter entzündlichen Gegenständen (z.B. Gardinen) benutzt werden. Die Temperatur in der Umgebung des Geräts können während des Betriebs des Geräts etwas steigen. Platzieren Sie den Toaster außer Reichweite von anderen Gegenständen, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten, die für den Betrieb des Toasters notwendig ist. Verdecken Sie niemals die Öffnung des Toasters.
11. Geben Sie in den Toaster keine allzu großen Brotstücke oder unregelmäßig geschnittene Brotstücke, die im Toaster-Mechanismus stecken bleiben könnten. Falls ein Gebäck im Toaster stecken bleibt, benutzen Sie zum Herausnehmen keine metallischen Gegenstände (Löffel, Messer...), die zu einem Kurzschluss führen könnten.
12. Seien Sie vorsichtig, damit Sie mit harten Gegenständen nicht das Metallgehäuse des Geräts kratzen oder anderswie beschädigen. Auch sollten Sie vorsichtig sein, damit Sie das Gerät nicht gegen eine scharfe Kante stoßen.
13. Platzieren Sie den Toaster nicht auf eine heiße Oberfläche und benutzen Sie diesen nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Kochplatten).
14. Legen Sie die Brot- oder Weißbrotscheiben nicht direkt auf das Gehäuse des Toasters oder auf die Öffnung, um eine Beschädigung des Toasters zu vermeiden! Rösten Sie kein Brot oder Gebäck mit Belag. Der Belag könnte in das Inneres des Toasters gelangen. Rösten Sie auch keine kleinen Brotstücke oder Brotanschnitte, da die im Toaster stecken bleiben und Feuer fangen könnten.
15. Benutzen Sie den Toaster nicht, falls dieser geneigt oder zur Seite gelegt ist.
16. Stecken Sie in die Geräteöffnungen keine Finger oder Metallgegenstände.
17. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und spülen Sie es nicht unter laufendem Wasser ab.
18. Benutzen Sie das Gerät weder mit einer Steckdose mit Fernschaltung noch einem Zeitschalter.



Folgend markierte Oberflächen können während des Betriebes heiß werden!



DIE OBERFLÄCHE BLEIBT AUCH NACH DEM AUSSCHALTEN LÄNGERE ZEIT HEISS. BERÜHREN SIE DIESE NICHT.

SPEZIFIKATIONEN

Ausmaße	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Gewicht	1,18 kg
Stromversorgung	220–240 V / 50–60 Hz
Leistungsbedarf	1000 W
Anzahl der Öffnungen	2
Länge der Öffnung	130 mm
Breite der Öffnung	28 mm
Anzahl der Röststufen	7
Toasterfunktionen	Rösten, Auftauen, Aufwärmen

- 1 Auftautaste**
- 2 Taste für das Aufwärmen**
- 3 Drehknopf zum Einstellen der Röststufe**
- 4 Taste für das Beenden des Röstens**
- 5 Start-Schieber**
- 6 Öffnung zum Hineinlegen des Brots**
- 7 Hebel zum Ausfahren des Wärmeständers**



Vor der Erstverwendung

- Bei der Erstverwendung könnte das Gerät einen leichten Geruch oder etwas Rauch abgeben. Aus diesem Grund sollte der Toaster vor der Erstverwendung 4–5× Mal ohne Brot eingeschaltet werden (lüften Sie währenddessen das Zimmer).

Rösten von Brot

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drehen mit dem Drehknopf **3**, um die gewünschte Röststufe auszuwählen. Zur Auswahl stehen 7 Röststufen: 1 = leicht geröstet 7 = stark geröstet. Wir empfehlen bei der Erstverwendung die Stufe 3 einzustellen.
- Legen Sie eine Scheibe Brot in den Toaster und drücken den Start-Schalter nach unten, bis die Brotscheibe in den Toaster eingeschoben wird.
- Sie können die Röststufe jederzeit durch Drehen des Drehknopfs ändern. Die ausgewählte Röststufe hat keinen Einfluss auf die Röstdauer. Der Toaster schaltet sich nach dem Ablauf der voreingestellten Zeit automatisch aus. Die Brotscheiben fahren aus dem Toaster von alleine hoch.

Rösten von tiefgefrorenem Brot

- Legen Sie tiefgefrorenes Brot, das vor kurzem aus dem Tiefkühlschrank herausgenommen wurde, in den Toaster und stellen die gewünschte Röststufe ein. Drücken Sie den Start-Schalter nach unten und drücken die Auftautaste **1**.

Aufwärmen von bereits geröstetem Brot

- Falls Sie ein zuvor geröstetes Brot aufwärmen möchten, legen Sie dieses in den Toaster und stellen die gewünschte Röststufe ein. Drücken Sie den Start-Schalter nach unten und drücken die Taste für das Aufwärmen **2**.

Unterbrechen des Röstens

- Sie können die Unterbrechungstaste **4** jederzeit während des Röstens drücken (z.B. wenn das Brot zu dunkel ist oder es zu einer Störung kommt).

Rösten von gebogenem Brötchen und Semmeln

- Falls Sie den Hebel drücken, fährt das integrierte Brotwärmegitter hoch. Wählen Sie die Röststufe aus. Legen Sie das Gebäck auf das Brotwärmegitter und drücken den Start-Schieber nach unten. Drehen Sie das Gebäck um und setzen mit dem Rösten fort.
- Legen Sie das Gebäck nicht direkt auf den Toaster. Benutzen Sie hierfür das Brotwärmegitter.

TIPPS ZUM RÖSTEN VON BROT

- Brottyp, Feuchtigkeit, Zusammensetzung, Alter, Dicke und Anzahl der Scheiben. Das alles beeinflusst das Röstergebnis. Falls Sie zwei Brotscheiben nebeneinander rösten möchten, sollte es sich um den gleichen Brottyp mit derselben Feuchtigkeit und demselben Alter handeln (das Brot sollte in einer verschlossenen Verpackung aufbewahrt werden). Geschnittene Brotscheiben, die zum Rösten vorgesehen sind, sollten stets an einem trockenen Ort gelagert werden.
- Die Gesamtdicke der Brotscheiben sollte nicht 2,5 cm überschreiten.
- Der Toaster ist für alle Brottypen, kleine Brotlaibe, Gebäck ohne Belag und tiefgefrorenes Gebäck vorgesehen. Beim dunklen Gebäck sollte eine höhere Röststufe als beim hellen Gebäck eingestellt werden. Falls Sie weiches Gebäck wünschen, bespritzen Sie dieses vor dem Rösten mit etwas Wasser.
- Sehr dünne Brotscheiben (dünner als 0,5 cm) werden nicht automatisch zentriert und sollten bei einer niedrigeren Röststufe geröstet werden, damit Sie von einer Seite nicht anbrennen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung das Stromkabel heraus und warten, bis der Toaster abkühlt.
- Ziehen Sie das Krümfach heraus und schütten alle Krümel aus. Wir empfehlen das Krümfach regelmäßig zu reinigen. Sie können zum Entfernen von angebrannten Krümmeln eine harte Bürste benutzen.
- Wischen Sie die äußere Oberfläche des Toasters mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie zur Reinigung des Toasters keine scharfen Gegenstände oder abrasiven Mittel.
- Tauchen Sie den Toaster nicht ins Wasser. Reinigen Sie den Toaster nicht in der Geschirrspülmaschine.

Děkujeme za koupi spotřebiče značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria ochrany zájmu zaměstnanců, prevence jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na emailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i případně veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo neuposlechnutím pokynů v tomto návodu. V případě nesprávného použití nebo nedodržování pokynů zaniká záruka.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
2. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná.
3. Nepoužívejte topinkovač, pokud je přívodní kabel poškozen. Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
4. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
5. Topinkovač by neměl být ponechán během chodu bez dozoru. Během provozu se nedotýkejte kovových částí nebo horkých povrchů. Dotýkejte se pouze spínače zapnutí, tlačítek a knoflíku regulace, abyste se vyvarovali popálení.
6. Doporučujeme nenechávat topinkovač se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
7. Nepoužívejte topinkovač venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo topinkovače mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
8. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte topinkovač v blízkosti dětí.
9. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
10. Pečivo se uvnitř topinkovače může vznítit, proto přístroj nepoužívejte v blízkosti nebo pod vznětlivými předměty (např. v blízkosti záclon). Teplota povrchů v blízkosti přístroje může být během jeho chodu vyšší než obvykle. Topinkovač umístěte mimo

dosah ostatních předmětů tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu potřebná k jeho správné činnosti. Otvor topinkovače nezakrývejte.

11. Nezasunujte do přístroje příliš velké krajíce chleba nebo krajíce nakrájené nepravidelně, které by se mohly v mechanismu topinkovače zablokovat. Pokud se pečivo v topinkovači zasekne, nepoužívejte na jeho vyndání kovové kuchyňské nástroje, jež by mohly způsobit zkrat (lžiči, nůž...).
12. Dejte pozor, abyste nepoškrábali nebo jinak nepoškodili tvrdými předměty kovové kryty přístroje, nebo abyste s přístrojem nenarazili na ostrou hranu.
13. Topinkovač nepokládejte na horký povrch ani jej nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla (např. plotýnky sporáku).
14. Nepokládejte krajíce chleba nebo veko přímo na kryt topinkovače nebo štěrbinu, mohlo by dojít k poškození topinkovače! Neopékejte chléb nebo pečivo s polevou, která by mohla natéci do topinkovače a neopékejte malé kousky chleba nebo patek, které by mohly uvíznout v topinkovači nebo se vznítit.
15. Topinkovač není možné použít, pokud je nakloněn nebo pokud je obrácen boční stranou dolů.
16. Do otvoru topinkovače nestrkejte prsty ani žádné kovové předměty.
17. Přístroj neponořujte do vody a neomývejte proudem tekoucí vody.
18. Spotřebič nezapojujte do zásuvek se vzdáleným spínáním nebo ovládaným časovými spínači.



Takto označené povrchy se mohou stát při používání horkými!



PO POUŽITÍ ZŮSTÁVÁ POVRCH HORKÝ. NEDOTÝKEJTE SE JEJ.

SPECIFIKACE

Rozměry	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Hmotnost	1,18 kg
Napájení	220–240 V / 50–60 Hz
Příkon	1000 W
Počet štěrbin na topinky	2
Délka štěrbin	130 mm
Šířka štěrbin	28 mm
Počet úrovní opékání	7
Funkce topinkovače	opékání, rozmrazování, přihřívání

- 1 Tlačítko rozmrazování**
- 2 Tlačítko přehřívání**
- 3 Otočný ovladač úrovně opékání**
- 4 Tlačítko ukončení opékání**
- 5 Spínač zapnutí**
- 6 Štěrbina pro vložení topinek**
- 7 Páčka pro vysunutí rozpékače pečiva**



Před prvním použitím

- První použití spotřebiče může být provázeno mírným zápachem nebo kouřem. Proto doporučujeme topinkovač před prvním použitím nechat alespoň 4–5× opékat, aniž byste do něj vkládali chléb (během toho místnost dobře větrejte).

Opékání topinek

- Po zapojení přístroje do elektrické zásuvky a otáčením ovladače **3** zvolte požadovaný stupeň opečení. Lze zvolit 7 různých stupňů opečení: 1 = lehké opečení až po 7 = silné opečení. Doporučujeme při prvním použití nastavit stupeň 3.
- Vložte krajíc chleba a stlačte spínač zapnutí zcela dolů tak, aby byl krajíc chleba zasunut do topinkovače.
- Během chodu topinkovače je možné otočením ovladače připravit topinku více nebo méně opečenou. Nastavení stupně opékání nemění dobu opékání pečiva. Topinkovač se po uplynutí nastavené doby vypíná automaticky. Krajíce topinek se z topinkovače vysunou.

Opékání zmrazeného chleba

- Pokud opékáte zmrazený chléb právě vytažený z mrazničky, vložte jej do štěrby topinkovače a nastavte požadovaný stupeň opečení. Stlačte spínač zapnutí dolů a poté stiskněte tlačítko rozmrazování **1**.

Přehřívání již opečeného chleba

- Pokud přehříváte již jednou opečený chléb, vložte jej do štěrby topinkovače a nastavte požadovaný stupeň

opečení. Stlačte spínač zapnutí dolů a poté stiskněte tlačítko přehřívání **2**.

Přerušování opékání

- Tlačítko ukončení **4** můžete použít kdykoliv během opékání, např. pokud je topinka příliš tmavá nebo pokud se vyskytne závada.

Opékání rohlíků a housek

- Stisknutím páčky držáku směrem dolů vysuňte integrovaný rozpékač pečiva. Zvolte úroveň propečení. Pečivo položte na rozpékač a stlačte spínač zapnutí dolů. Výsledek zlepšíte otočením pečiva a spuštěním dalšího cyklu opékání.
- Nepokládejte pečivo přímo na povrch topinkovače. Vždy používejte rozpékač pečiva.

TIPY K OPÉKÁNÍ CHLEBA

- Druh chleba, jeho vlhkost, obsah, stáří, tloušťka a počet plátků. To vše má vliv na stupeň opečení. Pokud se chystáte opéct dva krajíce chleba vedle sebe, měly by být stejného druhu, stejné míry vlhkosti a stejného stáří (chléb by měl být uchováván v uzavřeném obalu). Nakrájený chléb určený k opékání skladujte vždy na suchém místě.
- Celková tloušťka krajíců by neměla přesáhnout 2,5 cm.
- V topinkovači je možné používat jakýkoliv chléb, bochánky a pečivo bez polev včetně zmrazeného. Všeobecně je potřeba tmavší druhy pečiva opékat na vyšší stupeň než světlejší druhy. Pokud chcete získat obzvláště vláčné pečivo, postříkejte jej před opékáním mírně vodou.
- Velmi tenké krajíce (tenčí než 0,5 cm) nebudou automaticky vycentrovány a měly by být opékány na nejnižší stupeň tak, aby se na jedné straně nepřipekly.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a počkejte, až topinkovač zcela zchladne.
- Vytáhněte a vysypte zásuvku na drobků. Zásuvku čistěte pravidelně, k odstranění spálených drobků použijte například tvrdý kartáč.
- Vlhkým hadříkem očistěte vnější povrch topinkovače. K čištění topinkovače nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní prostředky.
- Topinkovač neponořujte do vody ani k jeho čištění nepoužívejte myčku nádobí.

Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vdáční za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá ochrany záujmu zamestnancov, prevencie ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj prípade všetkých reklamácií alebo požiaručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v tomto návode. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržania pokynov zaniká záruka.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
2. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená.
3. Nepoužívajte hriankovač, pokiaľ je prívodný kábel poškodený. Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
4. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
5. Hriankovač by sa nemal ponechať počas chodu bez dozoru. Počas prevádzky sa nedotýkajte kovových častí alebo horúcich povrchov. Dotýkajte sa iba spínača zapnutia, tlačidiel a gombíka regulácie, aby ste sa vyhli popáleniu.
6. Odporúčame nenechávať hriankovač so zasunutým prívodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prívodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte zo zásuvky uchopením za vidlicu.
7. Nepoužívajte hriankovač vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa prívodného kábla alebo hriankovača mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
8. Dbajte na zvýšenú pozornosť, pokiaľ používate hriankovač v blízkosti detí.
9. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.

10. Pečivo sa vnútri hriankovača môže vznietiť, preto prístroj nepoužívajte v blízkosti alebo pod zápalnými predmetmi (napr. v blízkosti záclon). Teplota povrchov v blízkosti prístroja môže byť počas jeho chodu vyššia ako obyčajne. Hriankovač umiestnite mimo dosahu ostatných predmetov tak, aby bola zaistená voľná cirkulácia vzduchu potrebná na jeho správnu činnosť. Otvor hriankovača nezakrývajte.
11. Nezasúvajte do prístroja príliš veľké krajce chleba alebo krajce nakrájané nepravidelne, ktoré by sa mohli v mechanizme hriankovača zablokovať. Pokiaľ sa pečivo v hriankovači zasekne, nepoužívajte na jeho vybratie kovové kuchynské nástroje, ktoré by mohli spôsobiť skrat (lyžicu, nôž...).
12. Dajte pozor, aby ste nepoškriabali alebo inak nepoškodili tvrdými predmetmi kovové kryty prístroja, alebo aby ste s prístrojom nenarazili na ostrú hranu.
13. Hriankovač nekladte na horúci povrch ani ho nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla (napr. platničky sporáka).
14. Nekladte krajce chleba alebo veko priamo na kryt hriankovača alebo štrbinu, mohlo by dôjsť k poškodeniu hriankovača! Neopekajte chlieb alebo pečivo s polevou, ktorá by mohla natiecť do hriankovača a neopekajte malé kúsky chleba alebo kôrky, ktoré by mohli uviaznuť v hriankovači alebo sa vznietiť.
15. Hriankovač nie je možné použiť, pokiaľ je naklonený alebo pokiaľ je obrátený bočnou stranou dole.
16. Do otvoru hriankovača nestrkajte prsty ani žiadne kovové predmety.
17. Prístroj neponárajte do vody a neumývajte prúdom tečúcej vody.
18. Spotrebič nezapájajte do zásuviek so vzdialeným spínaním alebo ovládaným časovými spínačmi.



Takto označené povrchy sa môžu stať pri používaní horúcimi!



PO POUŽITÍ ZOSTÁVA POVRCH HORÚCI. NEDOTÝKAJTE SA HO.

ŠPECIFIKÁCIE

Rozmery	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Hmotnosť	1,18 kg
Napájanie	220 – 240 V/50 – 60 Hz
Príkonnosť	1000 W
Počet štrbín na hrianky	2
Dĺžka štrbiny	130 mm
Šírka štrbiny	28 mm
Počet úrovní opekania	7
Funkcia hriankovača	opekanie, rozmrazovanie, prihrievanie

- 1 Tlačidlo rozmrazovania**
- 2 Tlačidlo prihrievania**
- 3 Otočný ovládač úrovne opekania**
- 4 Tlačidlo ukončenia opekania**
- 5 Spínač zapnutia**
- 6 Štrbina na vloženie hriank**
- 7 Páčka na vysunutie rozpekača pečiva**



Pred prvým použitím

- Prvé použitie spotrebiča môže byť sprevádzané miernym zápachom alebo dymom. Preto odporúčame hriankovač pred prvým použitím nechať aspoň 4 – 5× opekať bez toho, aby ste doň vkladali chlieb (počas toho miestnosť dobre vetrajte).

Opekание hriank

- Po zapojení prístroja do elektrickej zásuvky a otáčaním ovládača **3** zvolte požadovaný stupeň opečenia. Je možné zvolit 7 rôznych stupňov opečenia: 1 = ľahké opečenie až po 7 = silné opečenie. Odporúčame pri prvom použití nastaviť stupeň 3.
- Vložte krajec chleba a stlačte spínač zapnutia celkom dole tak, aby bol krajec chleba zasunutý do hriankovača.
- Počas chodu hriankovača je možné otočením ovládača pripraviť hrianku viac alebo menej opečenú. Nastavenie stupňa opekania nemení čas opekania pečiva. Hriankovač sa po uplynutí nastaveného času vypína automaticky. Krajce hriank sa z hriankovača vysunú.

Opekание zmrazeného chleba

- Pokiaľ opekáte zmrazený chlieb práve vytiahnutý z mrazničky, vložte ho do štrbiny hriankovača a nastavte požadovaný stupeň opečenia. Stlačte spínač zapnutia dole a potom stlačte tlačidlo rozmrazovania **1**.

Prihrievanie už opečeného chleba

- Pokiaľ prihrievate už raz opečený chlieb, vložte ho do štrbiny hriankovača a nastavte požadovaný stupeň

opečenia. Stlačte spínač zapnutia dole a potom stlačte tlačidlo prihrievania **2**.

Prerušenie opekania

- Tlačidlo ukončenia **4** môžete použiť kedykoľvek počas opekania, napr. pokiaľ je hrianka príliš tmavá alebo pokiaľ sa vyskytne porucha.

Opekание rožkov a žemlí

- Stlačením páčky držiaka smerom dole vysunúte integrovaný rozpekač pečiva. Zvolte úroveň prepečenia. Pečivo položte na rozpekač a stlačte spínač zapnutia dole. Výsledok zlepšíte otočením pečiva a spustením ďalšieho cyklu opekania.
- Nekladte pečivo priamo na povrch hriankovača. Vždy používajte rozpekač pečiva.

TIPY NA OPEKANIE CHLEBA

- Druh chleba, jeho vlhkosť, obsah, ako je starý, hrúbka a počet plátkov. To všetko má vplyv na stupeň opečenia. Pokiaľ sa chystáte opiecť dva krajce chleba vedľa seba, mali by byť rovnakého druhu, rovnakej miery vlhkosti a rovnako staré (chlieb by sa mal uchovávať v uzatvorenom obale). Nakrájaný chlieb určený na opekanie skladujte vždy na suchom mieste.
- Celková hrúbka krajcov by nemala presiahnuť 2,5 cm.
- V hriankovači je možné používať akýkoľvek chlieb, bochníky a pečivo bez poliev, vrátane zmrazeného. Všeobecne je potrebné tmavšie druhy pečiva opekať na vyšší stupeň ako svetlejšie druhy. Pokiaľ chcete získať obzvlášť vláčne pečivo, postriekajte ho pred opekaním mierne vodou.
- Veľmi tenké krajce (tenšie ako 0,5 cm) nebudú automaticky vycentrované a mali by sa opekať na najnižší stupeň tak, aby sa na jednej strane nepripiekli.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky a počkajte, až hriankovač celkom vychladne.
- Vytiahnite a vysypte zásuvku na omrvinky. Zásuvku čistite pravidelne, na odstránenie spálených omrvínok použite napríklad tvrdú kefu.
- Vlhkou handričkou očistite vonkajší povrch hriankovača. Na čistenie hriankovača nepoužívajte ostré predmety alebo abrazívne prostriedky.
- Hriankovač neponárajte do vody ani na jeho čistenie nepoužívajte umývačku riadu.

Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét. Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak. Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez siguro@alza.cz, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevitük a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból, vagy az útmutató előírásaitól eltérő használatból eredő meghibásodásokért és károkért. A rendeltetéstől és a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat esetén a garancia megszűnik.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
2. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével.
3. Amennyiben a kenyérpirító hálózati vezetéke megsérült, akkor a készüléket használni tilos. A készülék minden javítását, beleértve a hálózati vezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak!
4. A készüléket, különösen a talpat, óvja víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti.
5. A kenyérpirítót használat közben ne hagyja felügyelet nélkül. Használat közben a fém valamint a forró részeket ne fogja meg. Az égési sérülések elkerülése érdekében csak a be- és kikapcsoló, valamint a szabályozó gombokat érintse meg.
6. Amennyiben a hálózati vezeték a fali aljzathoz van csatlakoztatva, akkor a kenyérpirítót ne hagyja felügyelet nélkül. Karbantartás előtt húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzathoz. A csatlakozódugót a vezetéknél fogva ne húzza ki a fali aljzathoz. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.

7. A kenyérpíritót szabadban vagy nedves környezetben ne használja. A hálózati vezetékét és a kenyérpíritót vizes vagy nedves kézzel ne fogja meg. Áramütés érheti.
8. Legyen nagyon körültekintő, amikor a kenyérpíritót gyerekek közelében használja.
9. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles sarkokra vagy tárgyakra se helyezze rá.
10. A készülékben hosszabb ideig bennhagyott kenyérszelet akár be is gyulladhat, ezért a készüléket ne használja gyúlékony anyagok közelében (például függöny). A készülék közelében található felületek a készülék használata közben felmelegedhetnek. A kenyérpíritót úgy állítsa fel, hogy a megfelelő működéshez biztosított legyen a levegő szabad áramlása a készülék környezetében. A kenyérpíritó nyílásait ne takarja le.
11. A kenyérpíritóba ne tegyen túl nagy vagy vastag kenyérszeleteket, ezek beszorulhatnak a készülékbe, azokat a kenyérpíritó mechanizmusa nem tudja kidobni. Amennyiben a kenyérszelet beszorul a kenyérpíritóba, akkor azt ne próbálja fém eszközökkel kivenni, mert ezek zárlatot okozhatnak a készülékben.
12. Ügyeljen arra, hogy kemény és éles tárgyakkal ne sértse meg a készülék fém burkolatait, illetve a készüléket úgy mozgassa, hogy az semmilyen tárgynak ne ütközzön neki.
13. A kenyérpíritót ne helyezze le forró felületre és azt hőforrások (pl. tűzhely) közelében se használja.
14. A kenyeret vagy cipót ne helyezze a kenyérpíritó nyílásaira. A nehéz tárgyak sérülést okozhatnak a készüléken. A készülékben ne pirítson olyan péksüteményt, amelyből vagy amelyről valamilyen folyadék (pl. cukormáz) folyhat a készülékbe. Túl kis méretű kenyérszeleteket, illetve kenyérvégeket ne tegyen a készülékbe, ezek elakadva tüzet okozhatnak.
15. A kenyérpíritót csak álló helyzetben használja, a készüléket ne kapcsolja be, ha az meg van döntve vagy az oldalára van fektetve.
16. A kenyérpíritó nyílásaiba az ujját vagy más tárgyat bedugni tilos.
17. A készüléket vízbe mártani vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.
18. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt konnektorhoz csatlakoztatni.



Az így megjelölt felületek a használat közben felforrósodnak!



HASZNÁLAT UTÁN IS FORRÓ FELÜLET! NE ÉRJEN HOZZÁ!

SPECIFIKÁCIÓ

Méreték	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Tömeg	1,18 kg
Tápellátás	220–240 V / 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	1000 W
Kenyérszelet nyílás	2
Kenyérszelet nyílás hosszúsága	130 mm
Kenyérszelet nyílás szélessége	28 mm
Pirítási fokozatok száma	7
Funkciók	kenyérpirítás, felolvasztás, felmelegítés

- 1 Kiolvasztás gomb**
- 2 Felmelegítés gomb**
- 3 Píritás szabályozó gomb**
- 4 Píritás befejezés gomb**
- 5 Bekapcsoló kar**
- 6 Nyílás a kenyérszelet behelyezéséhez**
- 7 Péksütemény tartót kiemelő kar**



Az első használatba vétel előtt

- Az első bekapcsolás után rövid ideig enyhe füst szállhat fel a készülékből, illetve annak égett olaj szaga lehet. Javasoljuk, hogy a kenyér píritása előtt a készüléket üres állapotban 4-5-ször kapcsolja be píritás üzemmódba (biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését).

Kenyérpíritás

- Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz, majd a **3** gomb forgatásával állítsa be a píritási fokozatot. 7 píritási fokozat közül lehet választani: 1 = finom píritástól 7 = erős píritásig. Javasoljuk, hogy az első szelet kenyeret 3-as fokozattal píritsa.
- A kenyérszeletet tegye a nyílásba, majd a kapcsoló kart nyomja le, hogy a kenyérszelet teljesen a készülékben legyen.
- A készülék működése közben a píritás szabályozó gombbal növelni vagy csökkenteni lehet a píritási fokozatot. A píritási fokozat megváltoztatásával a píritási idő nem változik meg. A beállított idő eltelte után a píritás kikapcsol. A készülék kiemeli a megpíritott kenyeret a készülékből.

Fagyasztott kenyér píritása

- Ha a fagyasztóból vesz ki kenyérszeletet, akkor ezt a kenyérszeletet tegye a készülék nyílásába, és állítsa be a kívánt píritási fokozatot. A kapcsoló kart nyomja le, majd nyomja meg a kiolvasztás gombot **1**.

Megpíritott kenyér felmelegítése

- Ha már egyszer megpíritott kenyeret kíván felmelegíteni, akkor a kenyérszeletet tegye a nyílásba és állítsa be a kívánt píritási fokozatot. A kapcsoló kart nyomja le, majd nyomja meg a felmelegítés gombot **2**.

A píritás megszakítása

- A befejezés gombot **4** bármikor megnyomhatja a píritás közben (pl. ha erősen megsütötte a kenyeret, vagy valamilyen hiba következik be).

Kifli és zsemle melegítő

- Emelje ki a beépített péksütemény tartót. Állítsa be a sütési fokozatot. A péksüteményt helyezze a tartóra és a kapcsoló kart nyomja le. Az egyenletes melegítéshez a péksüteményt fordítsa meg és indítson el egy újabb melegítési ciklust.
- A péksüteményt ne tegye közvetlenül a készülék házára. A péksüteményekhez használja a tartót.

KENYÉRPÍRÍTÁSI TIPPEK

- A kenyér fajtája, nedvességtartalma, összetétele, vastagsága stb., mind hatással van a pírítás minőségére és ízére. Ha két szelet kenyeret kíván egymás mellett pírítani, akkor a kenyér frissessége, páratartalma, vastagsága legyen azonos (a kenyeret zárt csomagolásban tárolja). A szeletelt kenyeret száraz helyen tárolja.
- A kenyérszelet vastagsága ne legyen 2,5 cm-nél nagyobb.
- A kenyérpírítóban bármilyen kenyérszeletet lehet pírítani (a kenyérszeleten nem lehet megolvadó anyag). A sötétebb kenyérfajtákat sötétebbre lehet pírítani, mint a fehér kenyereket. A kenyérszeletet a pírítás előtt finoman vízzel is belocsolhatja (szaftosabb lesz a belseje).
- A nagyon vékony kenyérszeletek (0,5 cm-nél vékonyabb) nem állnak be középre, ezért az egyik oldaluk jobban megpirul, mint a másik. Legyen körültekintő, amikor vékony kenyérszeleteket pírít.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd várja meg a készülék teljes lehűlését.
- A morzsagyűjtő tálcát húzza ki, és a morzsát öntse ki. A morzsagyűjtő tálcát rendszeresen ürítse ki (használjon keményebb ecsetet).
- Enyhén benedvesített ruhával törölje meg a készülék külső felületét. A tisztításhoz ne használjon éles és karcoló tisztítóanyagokat és eszközöket.
- A kenyérpírító készüléket vízbe mártani tilos, illetve mosogatógépben sem szabad elmosni.

Nous vous remercions de l'achat d'un appareil SIGURO. Nous vous remercions de votre confiance et nous sommes contents de vous présenter ici cet appareil dans les pages suivantes, ainsi que l'ensemble de ses fonctionnalités et modes d'usage.

Nous misons sur la clarté et la responsabilité, par conséquent, nous coopérons exclusivement avec des fournisseurs qui respectent nos critères stricts en matière de protection des intérêts de leurs employés, évitant les excès et offrant des conditions de travail décentes.

Si vous avez besoin d'aide en vue d'un entretien plus poussé ou une réparation du produit, avec une intervention sur les composants internes, notre service après-vente est disponible à l'adresse email siguro@alza.cz, vous pouvez également contacter par téléphone un opérateur de notre ligne d'informations. Pour plus de facilité dans la résolution de tout problème lié au produit, nous avons unifié ces points de contact et les contacts ci-dessus peuvent être utilisés pour toute réclamation ou assistance post-garantie.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ



Veillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour une consultation future. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par un usage inapproprié ou à un non-respect des instructions du présent manuel. De plus, la garantie expire dans un tel cas.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, cognitives ou mentales réduites, ou bien manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou ayant reçu les instructions adéquates sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprenant les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans et sans surveillance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et de son alimentation.
2. Vérifiez que la tension de votre prise électrique corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et que la prise soit correctement reliée à la terre.
3. N'utilisez pas le grille-pain si le cordon d'alimentation est endommagé. Confiez toute réparation, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, à un centre de maintenance spécialisé ! Ne retirez pas les caches de protection de l'appareil, risque d'électrocution !
4. Protégez l'appareil du contact direct avec l'eau ou d'autres liquides afin de prévenir le risque d'électrocution.
5. Le grille-pain doit rester sous surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Ne touchez pas les parties métalliques ou les surfaces chaudes lors du fonctionnement. Touchez uniquement la touche On (marche), les touches et la molette de commande, afin d'éviter le danger de brûlure.
6. Nous recommandons de ne pas laisser le grille-pain branché au secteur lorsqu'il n'est pas utilisé. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation de la prise AC avant

l'entretien. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation afin de débrancher l'appareil. Débranchez l'appareil de la prise en tirant sur la fiche d'alimentation.

7. N'utilisez pas le grille-pain à l'extérieur ou dans un environnement humide. Ne touchez pas le cordon d'alimentation et le grille-pain avec les mains humides. Il existe un danger d'électrocution.
8. Faites particulièrement attention si vous utilisez le grille-pain à proximité des enfants.
9. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes ni passer par des arêtes tranchantes.
10. Les aliments cuits peuvent s'enflammer à l'intérieur du grille-pain, évitez donc de l'utiliser à proximité ou sous des objets inflammables (comme les rideaux). La température des surfaces situées à proximité de l'unité peut s'élever lors d'un fonctionnement normal. Placez le grille-pain hors de portée d'autres objets afin de garantir la circulation de l'air pour un fonctionnement correct. Ne recouvrez pas la fente du grille-pain.
11. Ne placez pas de tranches de pain trop épaisses ou trop irrégulières dans le grille-pain, car elles peuvent se bloquer dans le mécanisme du grille-pain. Si de la pâtisserie reste bloquée dans le grille-pain, ne la retirez pas avec des ustensiles métalliques (cuillère, couteau...) en raison du risque de court-circuit.
12. Faites attention à ne pas rayer ou autrement endommager les caches métalliques avec un objet dur, et à ne pas heurter un angle dur.
13. Ne placez pas le grille-pain sur une surface chaude et ne l'utilisez pas à proximité d'une source de chaleur (comme un brûleur à gaz).
14. Ne placez pas directement de tranches de pain ou de baguette sur le cache ou la fente du grille-pain en raison des dangers d'endommagement ! N'utilisez pas de pain de mie ou d'ingrédients gelés lorsque de l'eau pourrait couler dans le grille-pain, ni de petits morceaux de pain ou de miettes pouvant y rester coincées ou prendre feu.
15. Le grille-pain ne doit pas être utilisé s'il est incliné ou couché sur le côté.
16. Ne mettez pas vos doigts et n'insérez pas d'objets dans la fente du grille-pain.
17. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas à l'eau courante.
18. Ne branchez pas l'appareil à des prises équipées de minuteurs ou de systèmes de commande à distance.



Les surfaces ainsi marquées peuvent s'échauffer lors du fonctionnement !



**LA SURFACE RESTE CHAUDE APRÈS L'UTILISATION.
NE PAS TOUCHER**

SPÉCIFICATIONS

Dimensions	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Masse	1,18 kg
Puissance	220–240 V / 50–60 Hz
Consommation	1000 W
Nombre de fentes à toast	2
Longueur de fente	130 mm
Largeur de fente	28 mm
Nombre de degrés de grillade	7
Fonctions du grille-pain	grillade, décongélation, réchauffe

- 1 Touche décongélation**
- 2 Touche chauffage**
- 3 Molette de réglage de niveau de grillade**
- 4 Touche de fin de grillade**
- 5 Interrupteur d'alimentation**
- 6 Fente à toast**
- 7 Levier de maintien pour pâtisserie**



Avant la première utilisation

- Une faible odeur ou de la fumée peuvent apparaître à la première utilisation de l'appareil. Pour cette raison, nous recommandons de faire fonctionner le grille-pain au moins 4-5 fois à vide (aérez alors la pièce).

Griller des tranches de pain

- Après le branchement de l'appareil, sélectionnez le niveau de grillade souhaité en tournant la molette **3**. 7 niveaux de grillade sont disponibles. 1 = légère grillade, 7 = pain très grillé, nous recommandons le niveau 3 à la première utilisation.
- Insérez une tranche de pain et mettez l'interrupteur de mise en marche entièrement vers le bas afin d'insérer la tranche de pain dans le grille-pain.
- Lors de la préparation, vous pouvez tourner la molette afin d'augmenter ou de réduire la puissance. Le niveau de grillade réglé n'a pas d'effet sur le temps de grillade. Le grille-pain s'arrête automatiquement une fois le temps écoulé. Les tranches de pain sont expulsées du grille-pain.

Grillade du pain congelé

- Pour griller du pain congelé à la sortie du réfrigérateur, mettez-le dans la fente du grille-pain et réglez le niveau de grillade souhaité. Basculez en bas l'interrupteur d'alimentation, puis appuyez sur la touche de décongélation **1**.

Réchauffage de pain déjà grillé

- Pour réchauffer du pain déjà grillé, mettez-le dans la fente du grille-pain et réglez le niveau de grillade sou-

haité. Basculez en bas l'interrupteur d'alimentation, puis appuyez sur la touche de réchauffage **2**.

Mise en pause de la grillade

- Vous pouvez utiliser la touche de fin de grillade **4** à tout moment lors de l'opération, par exemple si le toast devient trop sombre ou si un problème survient.

Grillade des gâteaux roulés et petits pains bun

- Poussez le levier de maintien vers le bas afin de sortir l'accessoire à pâtisserie intégré. Sélectionnez le niveau de cuisson. Placez les gâteaux roulés ou les petits pains sur l'accessoire de pâtisserie et pressez l'interrupteur d'alimentation vers le bas. Pour un meilleur résultat, retournez les pâtisseries et effectuez un autre cycle de cuisson.
- Ne placez pas les aliments directement sur la surface du grille-pain. Utilisez toujours l'accessoire à pâtisserie..

ASTUCES POUR LA GRILLADE DU PAIN

- Type de pain, teneur en humidité, date de fabrication, épaisseur et nombre de tranches. Tout ceci a un effet sur le traitement. Afin d'insérer deux tranches de pain accolées, veillez à ce qu'elles soient du même type et aient un taux d'humidité et une date de fabrication similaires (le pain doit être conservé dans un emballage fermé). Conservez toujours le pain en tranches à griller dans un endroit sec.
- L'épaisseur totale des tranches ne doit pas dépasser 2,5 cm.
- Tout type de pain, petit pain et pâtisserie peut être utilisé dans le grille-pain sans décongélation, même si congelé. En général, les pains plus sombres nécessitent un temps de grillade plus long. Projetez un peu d'eau sur le pain avant la grillade si vous souhaitez un toast très moelleux.
- Les tranches très fines (moins de 0,5 cm) ne seront pas centrées automatiquement et le niveau de puissance le plus faible devra être employé afin d'éviter de brûler une face.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez toujours le cordon d'alimentation et laissez refroidir complètement le grille-pain.
- Retirez et videz le bac à miettes. Nettoyez régulièrement le bac avec une brosse dure, afin d'éliminer entre autres les miettes carbonisées.
- Essuyez la surface extérieure du grille-pain avec un chiffon humide. Pour nettoyer le grille-pain, n'utilisez pas d'objets tranchants ou d'abrasifs.
- Ne plongez pas le grille-pain dans de l'eau ou d'autres liquides, ne convient pas au lave-vaisselle.

Grazie per aver acquistato un elettrodomestico SIGURO. Vi siamo grati per la fiducia accordataci e siamo lieti di presentarvi il dispositivo, nelle pagine seguenti, oltre a farvi conoscere tutte le sue funzioni e gli utilizzi.

Crediamo in un'azienda equa e responsabile e quindi lavoriamo solo con fornitori che soddisfano i nostri rigorosi criteri di protezione degli interessi dei loro dipendenti, prevenendo gli abusi e garantendo condizioni di lavoro eque.

Se si necessita di aiuto per una manutenzione o riparazione ampia del prodotto, che richieda l'intervento nelle sue parti interne, il nostro servizio assistenza autorizzato è disponibile all'indirizzo e-mail siguro@alza.cz oppure tramite gli operatori all'infoline del fornitore. Per comodità nella risoluzione di eventuali problemi con il prodotto, abbiamo unificato questi punti di contatto e i contatti di cui sopra possono essere utilizzati in caso di reclami o assistenza post-garanzia.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale. Uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni possono invalidare la garanzia.

1. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da parte di bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che vengano supervisionate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne abbiano compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sotto supervisione. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'elettrodomestico e della sua alimentazione elettrica.
2. Assicurarsi che la tensione della presa di corrente corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio e che le prese siano correttamente messe a terra.
3. Non utilizzare mai il tostapane se il cavo di alimentazione è danneggiato. Far effettuare tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, da un tecnico di assistenza specializzato! Non rimuovere le coperture di protezione del dispositivo, rischio di scossa elettrica!
4. Proteggere il dispositivo dal contatto diretto con acqua e altri liquidi per evitare scosse elettriche.
5. Il tostapane non dev'essere lasciato incustodito durante il funzionamento. Non toccare le parti in metallo o le superfici calde durante il funzionamento. Toccare solo l'interruttore di accensione, i pulsanti e la manopola di controllo per evitare ustioni.
6. Si consiglia di non lasciare incustodito il tostapane con il cavo di alimentazione inserito nella presa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA prima della manutenzione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Scollegare il cavo dalla presa afferrando la spina.
7. Non utilizzare il tostapane all'aperto o in un ambiente umido. Non toccare il cavo di

- alimentazione o il tostapane con le mani bagnate. Rischio di scossa elettrica.
8. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il tostapane vicino ai bambini.
 9. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti calde o passare su bordi affilati.
 10. I prodotti da forno possono prendere fuoco all'interno del tostapane, pertanto non utilizzare l'apparecchio vicino o sotto a oggetti infiammabili (ad es. vicino a tende). La temperatura delle superfici vicino all'unità potrebbe essere superiore a quella solita durante il suo funzionamento. Posizionare il tostapane fuori dalla portata di altri oggetti in modo che sia garantita la circolazione di aria libera richiesta per il suo corretto funzionamento. Non coprire l'apertura del tostapane.
 11. Non inserire nel tostapane fette di pane troppo grandi o tagliate in modo irregolare; potrebbero bloccarsi nel meccanismo dell'apparecchio. Se l'impasto si incastra nel tostapane, non utilizzare utensili da cucina (cucchiai, coltelli...) in metallo per rimuoverlo; potrebbero causare un cortocircuito.
 12. Fare attenzione a non graffiare o danneggiare in altro modo le coperture metalliche del dispositivo con oggetti duri o a non urtare il dispositivo con qualcosa con un bordo affilato.
 13. Non posizionare il tostapane su una superficie calda né utilizzarlo vicino a una fonte di calore (ad esempio un fornello).
 14. Non posizionare fette di pane o baguette direttamente sul coperchio o sulla fessura del tostapane, poiché ciò potrebbe danneggiare il tostapane! Non tostare pane o dolci con glassa che potrebbe defluire nel tostapane, inoltre non tostare piccoli pezzi di pane o briciole che potrebbero incastrarsi nel tostapane o prendere fuoco.
 15. Il tostapane non può essere utilizzato se viene inclinato o posato sul lato.
 16. Non inserire le dita o oggetti metallici nella fessura del tostapane.
 17. Non immergere l'elettrodomestico in acqua né lavarlo con acqua corrente.
 18. Non collegare l'apparecchio a prese con commutazione da remoto o controllate da timer.



Le superfici contrassegnate in questo modo possono surriscaldarsi durante l'uso!



LA SUPERFICIE RIMANE CALDA DOPO L'USO. NON TOCCARE

SPECIFICHE

Dimensioni	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Peso	1,18 kg
Potenza	220–240 V/ 50–60 Hz
Consumo energetico	1000 W
Numero di fessure per toast	2
Lunghezza della fessura	130 mm
Larghezza della fessura	28 mm
Numero di livelli di tostatura	7
Funzioni del tostapane	tostare, scongelare, riscaldare

- 1 Pulsante scongelamento**
- 2 Pulsante riscaldamento**
- 3 Manopola per livello di tostatura**
- 4 Pulsante fine tostatura**
- 5 Interruttore di alimentazione**
- 6 Fessura per l'inserimento del toast**
- 7 Leva dell'accessorio di cottura**



Prima del primo utilizzo

- Il primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere accompagnato da un leggero odore o fumo. Consigliamo quindi di far funzionare il tostapane almeno 4-5 volte, senza metterci pane, prima di utilizzarlo per la prima volta (in questo periodo aerare bene l'ambiente).

Fette di pane tostato

- Dopo aver collegato l'apparecchio selezionare il grado di doratura desiderato ruotando la manopola **3**. È possibile selezionare tra 7 livelli di tostatura: da 1 = tostatura chiara fino a 7 = tostatura scura. Si consiglia di impostare il livello 3 per il primo utilizzo.
- Inserire una fetta di pane e premere l'interruttore di accensione fino in fondo in modo che la fetta di pane venga inserita nel tostapane.
- È possibile ruotare la manopola per tostare una fetta di pane per aggiungere più o meno potenza alla tostatura durante l'uso del tostapane. L'impostazione del livello di tostatura non modifica il tempo di tostatura. Il tostapane si spegne automaticamente allo scadere del tempo impostato. Le fette di pane tostato vengono spinte fuori dal tostapane.

Tostare pane surgelato

- Se si sta tostando pane surgelato appena tolto dal congelatore, inserirlo nella fessura del tostapane e impostare il livello di tostatura desiderato. Abbassare l'interruttore di alimentazione e quindi premere il pulsante di scongelamento **1**.

Riscaldare il pane già tostato

- Se si sta riscaldando pane già tostato, inserirlo nella fessura del tostapane e impostare il livello di tostatura desiderato. Abbassare l'interruttore di alimentazione e premere il pulsante riscaldare **2**.

Mettere in pausa la tostatura

- È possibile utilizzare il pulsante Fine tostatura **4** in qualsiasi momento durante la tostatura, ad es. quando il toast è troppo scuro o se si verifica un problema.

Tostare sandwich arrotolati e panini

- Spingere verso il basso la leva del supporto per estrarre l'accessorio di cottura integrato. Selezionare il livello di cottura. Posizionare sandwich arrotolati o i panini sull'accessorio per la cottura e premere l'interruttore di accensione. Per migliorare il risultato, girare i prodotti da forno e avviare un altro ciclo di tostatura.
- Non appoggiare i prodotti da forno direttamente sulla superficie del tostapane. Utilizzare sempre l'accessorio per la cottura.

SUGGERIMENTI PER TOSTARE IL PANE

- Tipo di pane, suo contenuto di umidità, età, spessore e numero di fette. Tutto ciò influisce sul livello di tostatura. Se si ha intenzione di tostare due fette di pane una accanto all'altra, devono essere dello stesso tipo, dello stesso grado di umidità e della stessa età (il pane dev'essere conservato in un contenitore chiuso). Conservare sempre il pane per toast a fette in un luogo asciutto.
- Lo spessore totale delle fette non deve superare 2,5 cm.
- Nel tostapane è possibile utilizzare qualsiasi tipo di pane, focacce e paste senza glassa, anche surgelati. In generale, i tipi di pane più scuri devono essere tostati in misura maggiore rispetto a quelli più chiari. Se si vuole ottenere un toast particolarmente morbido, spruzzalo leggermente con acqua prima di tostarlo.
- Fette molto sottili (più sottili di 0,5 cm) non verranno centrate automaticamente e devono essere tostate al livello più basso in modo che non brucino da un lato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare sempre il cavo di alimentazione e attendere che il tostapane si raffreddi completamente.
- Estrarre e vuotare il vassoio raccogli-briciole. Pulire il vassoio regolarmente, utilizzando una spazzola dura, ad esempio, per rimuovere le briciole bruciate.
- Pulire la superficie esterna del tostapane con un panno umido. Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi per pulire il tostapane.
- Non immergere il tostapane in acqua né lavarlo in lavastoviglie.

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat SIGURO. Suntem recunoscători pentru încrederea dumneavoastră și suntem încântați să vă prezentăm aparatul în paginile următoare și să vă prezentăm toate funcțiile și utilizările sale.

Credem într-o companie corectă și responsabilă și, prin urmare, lucrăm doar cu furnizori care îndeplinesc criteriile noastre stricte pentru protejarea intereselor angajaților lor, prevenirea abuzării acestora și oferirea unor condiții de muncă corecte.

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru întreținerea sau repararea extensivă a produsului, care necesită intervenție la părțile sale interne, service-ul nostru autorizat este disponibil la adresa de e-mail siguro@alza.cz, sau apelați operatorii la linia de informații a vânzătorului. Pentru comoditatea dumneavoastră în soluționarea oricăror probleme cu produsul, am unificat aceste puncte de contact, iar contactele de mai sus pot fi utilizate în cazul oricăror reclamații sau servicii post-garanție.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați pentru referințe viitoare. Producătorul își declină orice răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor vor anula garanția.

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie sub supraveghere sau să fi beneficiat de instruire privitor la utilizarea în siguranță a aparatului și să fi înțeles potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuti departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
2. Asigurați-vă că tensiunea de la priză dumneavoastră corespunde tensiunii indicate pe plăcuța tehnică a aparatului și că priză este împământată corect.
3. Nu utilizați prăjitorul de pâine atunci când cablul de alimentare este deteriorat. Toate reparațiile, inclusiv înlocuirile cablului de alimentare, trebuie efectuate de un centru de service specializat! Nu îndepărtați capacele de protecție de la aparat; există un risc de electrocutare!
4. Protejați dispozitivul față de contactul direct cu apa sau cu alte lichide pentru a preveni electrocutarea.
5. Prăjitorul de pâine nu trebuie lăsat nesupravegheat în timpul funcționării. Nu atingeți piesele metalice sau suprafețele fierbinți în timpul funcționării. Atingeți numai comutatorul de pornire, butoanele și butonul de comandă pentru a evita arsurile.
6. Vă recomandăm să nu lăsați nesupravegheat prăjitorul de pâine cu cablul de alimentare conectat la priză. Înainte de întreținere, deconectați cablul de alimentare de la priză de perete. Nu deconectați cablul de alimentare de la priză prin tragerea cablului. Deconectați cablul de la priză prin apucarea fișei.

7. Nu utilizați prăjitorul de pâine în aer liber sau într-un mediu umed. Nu atingeți cablul de alimentare sau prăjitorul de pâine cu mâinile umede. Există riscul de electrocutare.
8. Lucrați cu grijă sporită atunci când utilizați prăjitorul de pâine în apropierea copiilor.
9. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți sau să treacă peste margini ascuțite.
10. Alimentele coapte se pot aprinde în interiorul prăjitorului de pâine, deci nu utilizați aparatul lângă sau sub obiecte inflamabile (de exemplu, lângă perdele). Temperatura suprafețelor din apropierea unității poate fi mai mare decât de obicei în timp ce este aceasta în funcțiune. Amplasați prăjitorul de pâine la distanță de alte obiecte astfel încât să se asigure circulația liberă a aerului necesară funcționării sale corecte. Nu acoperiți fanta prăjitorului de pâine.
11. Nu introduceți în aparat felii prea mari de pâine sau felii tăiate neregulat; acestea s-ar putea bloca în mecanismul prăjitorului de pâine. Dacă produsul de patiserie se blochează în prăjitor de pâine, nu utilizați unelte de bucătărie metalice pentru a-l scoate; acestea ar putea cauza un scurtcircuit (lingură, cuțit...).
12. Aveți grijă să nu zgâriați și să nu deteriorați în alt mod cu obiecte dure capacele metalice ale dispozitivului și să nu loviți o margine ascuțită cu dispozitivul.
13. Nu amplasați prăjitorul de pâine pe o suprafață fierbinte și nu îl utilizați lângă o sursă de căldură (de exemplu un arzător de aragaz).
14. Nu așezați feliile de pâine sau de baghetă direct pe capacul sau în fanta prăjitorului de pâine, deoarece acest lucru poate deteriora prăjitorul de pâine! Nu prăjiți pâinea sau produse de patiserie cu glazură care ar putea curge în prăjitorul de pâine și nu prăjiți bucăți mici de pâine sau firimituri care s-ar putea bloca în prăjitorul de pâine sau ar putea să ia foc.
15. Prăjitorul de pâine nu poate fi utilizat dacă este înclinat sau întors pe o parte.
16. Nu introduceți degetele dumneavoastră sau obiecte metalice în fanta prăjitorului de pâine.
17. Nu scufundați aparatul în apă și nu-l spălați sub jet de apă.
18. Nu conectați aparatul la prizele cu comutator de la distanță sau cu cronometru controlat de la distanță.



Suprafețele marcate astfel pot deveni fierbinți în timpul utilizării.



SUPRAFAȚA RĂMÂNE FIERBINTE DUPĂ UTILIZARE. NU ATINGEȚI

SPECIFICAȚII

Dimensiuni	29,2 × 16,5 × 18,2 cm
Greutate	1,18 kg
Alimentare cu energie electrică	220-240 V/50-60 Hz
Consum de energie	1000 W
Număr de fante pentru prăjire	2
Lungimea fantei	130 mm
Lățimea fantei	28 mm
Număr de niveluri de prăjire	7
Funcțiile prăjitorului de pâine	prăjire, decongelare, reîncălzire

- 1 Buton de dezghetare**
- 2 Buton de încălzire**
- 3 Buton rotativ pentru nivelul de prăjire**
- 4 Buton de terminare a prăjirii**
- 5 Întrerupător de alimentare**
- 6 Fantă pentru introducerea pâinii pentru prăjire**
- 7 Pârghie accesoriu pentru coacere**



Înainte de prima utilizare

- Prima utilizare a aparatului ar putea fi însoțită de un miros sau fum ușor. Prin urmare, vă recomandăm să lăsați prăjitorul de pâine să funcționeze fără a pune pâine în el de cel puțin 4-5 ori înainte de a-l utiliza pentru prima dată (aerisiți bine camera în acest timp).

Prăjirea feliilor de pâine

- După conectarea aparatului, selectați gradul de rumenire dorit rotind butonul **3**. Puteți selecta 7 niveluri de prăjire: 1 = prăjire ușoară până la 7 = foarte prăjit. Vă recomandăm să setați nivelul 3 atunci când îl utilizați prima dată.
- Introduceți o felie de pâine și apăsați comutatorul de pornire până la capăt, astfel încât felia de pâine să fie introdusă în prăjitorul de pâine.
- Puteți să rotiți butonul pentru a prăji o felie de pâine, pentru a adăuga mai multă sau mai puțină putere prăjirii în timpul funcționării prăjitorului de pâine. Setarea nivelului de prăjire nu modifică timpul de prăjire. Prăjitorul de pâine se oprește automat după expirarea timpului setat. Feliile de pâine prăjite sunt împinse afară din prăjitorul de pâine.

Prăjirea pâinii congelate

- Dacă prăjiți pâine congelată tocmai scoasă din congelator, introduceți-o în fanta prăjitorului de pâine și setați nivelul dorit de prăjire. Apăsați întrerupătorul de alimentare în jos și apoi apăsați butonul de dezghetare **1**.

Reîncălzirea pâinii deja prăjite

- Dacă reîncălziți pâinea deja prăjită, introduceți-o în fanta prăjitorului de pâine și setați nivelul dorit de prăjire. Apăsați întrerupătorul de alimentare în jos și apăsați butonul de reîncălzire **2**.

Punerea pe pauză a prăjitorului de pâine

- Puteți utiliza butonul de terminare a prăjirii **4** oricând în timpul prăjirii, de exemplu atunci când felia de pâine prăjită este prea prăjită sau dacă apare o problemă.

Prăjirea rondelelor și chiflilor

- Apăsați pârghia suportului pentru a glisa în afară accesoriul pentru coacere integrat. Selectați nivelul de coacere. Așezați rondelele sau chiflile pe accesoriul pentru coacere și apăsați întrerupătorul de alimentare. Pentru a îmbunătăți rezultatul, întoarceți alimentele coapte și începeți un alt ciclu de prăjire.
- Nu așezați alimentele coapte direct pe suprafața prăjitorului de pâine. Utilizați întotdeauna accesoriul pentru coacere.

SFATURI PENTRU PRĂJIREA PÂINII

- Tipul de pâine, umiditatea acesteia, conținutul acesteia, vechimea acesteia și grosimea acesteia și numărul de felii. Toate acestea afectează nivelul de prăjire. Dacă intenționați să prăjiți două felii de pâine una lângă alta, acestea trebuie să fie de același tip, să aibă același grad de umiditate și aceeași vechime (pâinea trebuie păstrată într-un recipient închis). Păstrați întotdeauna pâinea feliată pentru prăjire într-un loc uscat.
- Grosimea totală a feliilor nu trebuie să depășească 2,5 cm.
- Puteți să utilizați orice pâine, chifle și produse de patiserie în prăjitorul de pâine fără glazură, inclusiv congelate. În general, tipurile de pâine mai închise la culoare trebuie să fie prăjite într-un grad mai înalt decât tipurile de pâine mai deschise la culoare. Dacă doriți să obțineți o pâine prăjită deosebit de moale, stropiți-o ușor cu apă înainte de a o prăji.
- Feliile foarte subțiri (mai subțiri de 0,5 cm) nu vor fi centrate automat și trebuie prăjite la cel mai de scăzut nivel, pentru a nu se arde pe o parte.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, deconectați întotdeauna cablul de alimentare și lăsați prăjitorul de pâine să se răcească complet.
- Scoateți și goliți tava pentru firimituri. Curățați tava în mod regulat, utilizați o perie tare, de exemplu, pentru a îndepărta firimiturile arse.
- Curățați cu o lavetă umedă suprafața exterioară a prăjitorului de pâine. Nu utilizați obiecte ascuțite sau substanțe abrazive pentru a curăța prăjitorul de pâine.
- Nu scufundați în apă prăjitorul de pâine și nu utilizați mașina de spălat vase pentru a-l curăța.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby

zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľa služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

FRANÇAIS

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences des normes européennes correspondantes. La déclaration de conformité européenne est disponible sur le site www.alzashop.com/DoC.

Ce produit, vendu en Union européenne, est conforme aux exigences de la Directive 2011/65/EU relative aux restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).

Le symbole WEEE indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Vous assurerez la protection de l'environnement en éliminant correctement ce produit. Pour davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre prestataire de services de traitement des déchets ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

ITALIANO

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti della normativa UE di base correlata. La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.alzashop.com/DoC. Questo prodotto venduto nell'Unione Europea soddisfa i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).

L'utilizzo del simbolo RAEE indica che questo prodotto non dev'essere trattato come un normale rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il fornitore del servizio di smaltimento per i rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato l'articolo.

ROMÂNĂ

Acest produs îndeplinește toate cerințele de reglementare de bază ale UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe site-ul www.alzashop.com/DoC. Acest produs vândut în Uniunea Europeană îndeplinește cerințele Directivei 2011/65 UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la protejarea mediului. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.



SIGURO

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net